شركة دبـي للتأمين

(شركة مساهمة عامة)

البيانـات الماليـة الموحدة الموجزة المرحلية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إلى السادة مساهمي شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة دبي للتأمين (ش.م.ع) كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد الموجز المرحلي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ والبيانات الموحدة الموجزة المرحلية ذات العلاقة للإيرادات والإيرادات الشاملة لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات الموحدة الموجزة المرحلية ذات العلاقة للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. وبناء عليه، فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

توقيع:
أشرف أبو شرخ
شريك
رقم القيد: ٦٩٠

١٢ نوفمبر ٢٠١٤
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان الإيرادات الموحدة الموجزة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	إيضاح	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم
إيرادات التأمين					
الأقساط الإجمالية		٥١,٢٥٦	٤٨,٤٣٤	٢٤٨,١٨٢	٢٣٥,٢١٨
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة		١٧,٩٦٠	١٥,٠٧٤	(٢,١٨٩)	(١٩,٤٨٤)
إيرادات أقساط التأمين		٦٩,٢١٦	٦٣,٥٠٨	٢٤٥,٩٩٣	٢١٥,٧٣٤
حصة معيدي التأمين من الأقساط		(٣١,٣٧١)	(٣١,٧٨٠)	(١٦٢,٩٤٢)	(١٦٤,٩٧٧)
الحركة في مخصص حصة معيدي التأمين من الأقساط غير المكتسبة		(١٤,٧٠٩)	(١٠,٧٣١)	(٥,٠٦٦)	١٤,٦٨٩
		(٤٦,٠٨٠)	(٤٢,٥١١)	(١٦٨,٠٠٨)	(١٥٠,٢٨٨)
صافي إيرادات أقساط التأمين		٢٣,١٣٦	٢٠,٩٩٧	٧٧,٩٨٥	٦٥,٤٤٦
إيرادات عمولات إعادة التأمين		٤,٤٩٨	٢,٤٦٢	١٥,٧٨١	١٤,٨٧٣
مصاريف أخرى		(٦٩٦)	(٥١٠)	(٢٥٥)	(٩٠٣)
إجمالي إيرادات التأمين		٢٦,٩٣٨	٢٢,٩٤٩	٩٣,٥١١	٧٩,٤١٦
مصاريف التأمين					
المطالبات المحققة		٤٨,٤٧٧	٣٠,٩٩٠	١٣٢,٠٣٥	١١٥,٩١١
حصة معيدي التأمين من المطالبات المحققة		(٣٣,٨٥٤)	(٢١,١٠٨)	(٩٠,٧٥٥)	(٨٥,٢٧٣)
صافي المطالبات المحققة		١٤,٦٢٣	٩,٨٨٢	٤١,٢٨٠	٣٠,٦٣٨
مصاريف عمولات		٧,٨٩٣	٦,٧٩٩	٢٧,٦٢٧	٢٠,٦٨٣
الزيادة في خسائر أقساط إعادة التأمين		٣٠٩	٧٦٧	٩٢٩	١,٣٢٦
مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين		٣,٢٦٧	٣,١٢٢	١٠,٦٦٠	٩,٣٩٦
إجمالي مصاريف التأمين		٢٦,٠٩٢	٢٠,٥٧٠	٨٠,٤٩٦	٦٢,٠٤٣
صافي إيرادات التأمين		٨٤٦	٢,٣٧٩	١٣,٠١٥	١٧,٣٧٣
إيرادات الإستثمارات					
الأرباح (الخسائر) الناتجة من بيع استثمارات		٤٣	(٦)	١٥٧	١
أرباح (خسائر) القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		٦٨٢	١٢٦	(١١٦)	(٢٨٣)
إيرادات الاستثمارات الأخرى		٩٧٣	١,٠٣٤	١٥,٤٩٥	١٤,٢١٧
تكاليف الاستثمارات الأخرى		(٥٨)	(٥٥)	(١٥٨)	(١٦٠)
		١,٦٤٠	١,٠٩٩	١٥,٣٧٨	١٣,٧٧٥
إيرادات ومصاريف أخرى					
مصاريف عمومية وإدارية غير محملة		(١,٦٢٧)	(١,٥٨١)	(٤,١٥٧)	(٣,٧٣٦)
إيرادات (مصاريف) أخرى		١١	(٧)	١٥٧	٤٠١
		(١,٦١٦)	(١,٥٨٨)	(٤,٠٠٠)	(٣,٣٣٥)
الأرباح للفترة		٨٧٠	١,٨٩٠	٢٤,٣٩٣	٢٧,٨١٣
الربح الأساسي والمخفف للسهم (بالدرهم)	٣	٠,٠٠٩	٠,٠١٩	٠,٢٤٤	٠,٢٧٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة الموجزة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الأرباح للفترة	٨٧٠	١,٨٩٠	٢٤,٣٩٣	٢٧,٨١٣
الإيرادات الشاملة الأخرى				
الإيرادات الشاملة الأخرى التي لا يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:				
صافي الأرباح غير المحققة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٣٢,٥٦١	١٥,٧٤٤	٨٦,٤٣٢	٨٦,٧١٦
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	٣٢,٥٦١	١٥,٧٤٤	٨٦,٤٣٢	٨٦,٧١٦
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٣٣,٤٣١	١٧,٦٣٤	١١٠,٨٢٥	١١٤,٥٢٩

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان المركز المالي الموحد الموجز المرحلي

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

	ايضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم مدققة
الموجودات			
موجودات ثابتة	٤	٤٧,٤٥٢	٤٧,٥٦٣
استثمارات عقارية	٥	١,٦٧٠	١,٦٧٠
الأدوات المالية	٦	٤٥٣,٧٧٧	٣٧٢,٣٧٠
موجودات إعادة التأمين		١٢٨,١٧٥	١٤١,٣٥٥
أرصدة التأمين المدينة		١٢١,٤٨٩	١١٨,٥١٠
مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون		٤,٥٧٦	٥,٩٣١
ودائع قانونية		١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
النقدية وشبه النقدية	٧	٤٧,٦٦٢	٣٥,١٣٢
إجمالي الموجودات		٨١٤,٨٠١	٧٣٢,٥٣١
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين			
رأس المال	٩	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	١٠	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
احتياطي عام	١٠	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
أرباح غير موزعة		١١١,٧٣٧	٨٧,٣٤٤
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات	١٠	٢١٨,٣١٦	١٣١,٨٨٤
أرباح مقترح توزيعها – نقداً	١١	–	٢٥,٠٠٠
إجمالي حقوق المساهمين		٤٩٠,٠٥٣	٤٠٤,٢٢٨
المطلوبات			
قرض بنكي	٨	١٨,٤١٧	١٨,٤١٢
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		٢,٣٢١	٢,١٤٧
مطلوبات عقود التأمين		١٩٤,٥٩٦	١٩٥,٣٠٨
مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين		١٣,٣١٠	١٢,٩٧٨
أرصدة إعادة التأمين الدائنة		٧٢,٨٨٦	٧٣,٢٨٧
دائنو تأمين ودائنون آخرون		٢٣,٢١٨	٢٦,١٧١
إجمالي المطلوبات		٣٢٤,٧٤٨	٣٢٨,٣٠٣
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات		٨١٤,٨٠١	٧٣٢,٥٣١

إن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية تم اعتمادها للإصدار وفقاً لقرار من أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ١٢ نوفمبر ٢٠١٤.

بطي عبيد الملا
رئيس مجلس الإدارة

عبد اللطيف أبو قورة
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد الموجز المرحلي

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

	رأس المال *ألف درهم*	*احتياطي قانوني* *ألف درهم*	*احتياطي عام* *ألف درهم*	*أرباح غير موزعة* *ألف درهم*	*أرباح مقترح توزيعها* *ألف درهم*	*التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٨٧,٣٤٤	٢٥,٠٠٠	١٣١,٨٨٤	٤٠٤,٢٢٨
الأرباح للفترة	–	–	–	٢٤,٣٩٣	–	–	٢٤,٣٩٣
الإيرادات الشاملة الأخرى	–	–	–	–	–	٨٦,٤٣٢	٨٦,٤٣٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٢٤,٣٩٣	–	٨٦,٤٣٢	١١٠,٨٢٥
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة (إيضاح ١١)	–	–	–	–	(٢٥,٠٠٠)	–	(٢٥,٠٠٠)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١١١,٧٣٧	–	٢١٨,٣١٦	٤٩٠,٠٥٣
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٨٢,٢٢٧	٢٠,٠٠٠	١٨,٢٤٠	٢٨٠,٤٦٧
الأرباح للفترة	–	–	–	٢٧,٨١٣	–	–	٢٧,٨١٣
الإيرادات الشاملة الأخرى	–	–	–	–	–	٨٦,٧١٦	٨٦,٧١٦
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٢٧,٨١٣	–	٨٦,٧١٦	١١٤,٥٢٩
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة (إيضاح ١١)	–	–	–	–	(٢٠,٠٠٠)	–	(٢٠,٠٠٠)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١١٠,٠٤٠	–	١٠٤,٩٥٦	٣٧٤,٩٩٦

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

	ايضاح	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
الأرباح للفترة		٢٤,٣٩٣	٢٧,٨١٣
التعديلات للبنود التالية:			
استهلاك الموجودات الثابتة		٩١٥	٤٠٥
إيرادات الفوائد		٢,٠٨٧	١,٧٣٧
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين		٢١٦	٣١٢
أرباح بيع استثمارات في أدوات دين بالتكلفة المطفأة		(١٥٧)	(١)
		٢٧,٤٥٤	٣٠,٢٦٦
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:			
موجودات إعادة التأمين		١٣,١٨٠	(٢٧,٩٤٩)
أرصدة التأمين المدينة		(٢,٩٧٩)	٤,٥٣٧
مصاريف مدفوعة مقدما ومستحقات أخرى		١,٣٥٥	(٣٦٩)
مطلوبات عقود التأمين		(٧١٢)	٣٧,٦٧٨
مبالغ محتفظ بها بموجب إتفاقيات إعادة التأمين		٣٣٢	٢,٥٠٠
أرصدة إعادة التأمين الدائنة		(٤٠١)	(٧,٢٥٥)
دائنو تأمين ودائنون آخرون		(٢,٩٥٣)	(٥,٨٣٣)
النقد الناتج من العمليات		٣٥,٢٧٦	٣٣,٥٧٥
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين		(٤٢)	(٩٠)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية		٣٥,٢٣٤	٣٣,٤٨٥
الأنشطة الإستثمارية			
إيرادات الفوائد		(٢,٠٨٧)	(١,٧٣٧)
الاستثمارات المحتفظ بها بالتكلفة المطفأة		٢١	١٠,٢٩٦
الاستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		٥,١٦١	(٣٨,٦٣٢)
شراء موجودات ثابتة		(٨٠٤)	(١,٤٧٦)
الإضافات على الاستثمارات العقارية		–	(٥٩٠)
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية		٢,٢٩١	(٣٢,١٣٩)
الأنشطة التمويلية			
توزيعات أرباح مدفوعة		(٢٥,٠٠٠)	(٢٠,٠٠٠)
قرض بنكي		٥	(٣)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		(٢٤,٩٩٥)	(٢٠,٠٠٣)
الزيادة / (النقص) في النقدية وشبه النقدية		١٢,٥٣٠	(١٨,٦٥٧)
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير		٣٥,١٣٢	٤٩,٤٤٥
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر	٧	٤٧,٦٦٢	٣٠,٧٨٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدققة)

١- التأسيس والأنشطة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الإتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الإتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية ومخاطر الحوادث العامة والمخاطر الطبية (تعرف مجتمعةً بالتأمينات العامة) والتأمين على الحياة للمجموعة والأفراد (تعرف مجتمعة بالتأمين على الحياة). كذلك تستثمر الشركة أموالها في الأوراق المالية الإستثمارية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٣٠٢٧ دبي، الإمارات العربية المتحدة. تعمل الشركة في الإمارات العربية المتحدة ويتم إصدار معظم بوالص التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

خلال عام ٢٠١٠، أسست الشركة شركة تابعة جديدة لغايات إستثمارية. تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية على البيانات المالية الخاصة بالشركة والشركة التابعة لها (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة").

تتكون المجموعة من الشركة والشركة التابعة المذكورة أدناه.

الشركة التابعة	*النشاط الرئيسي*	*بلد التأسيس*	*الملكية*
فاتون ليمتد	الاستثمار	جزر العذراء البريطانية	١٠٠%

٢- أسس إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة والتغيرات المتعلقة بها

أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية.

إن هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية لا تشتمل على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة في البيانات المالية السنوية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. بالإضافة لذلك، فإن النتائج للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية من البيانات المالية للمجموعة والشركة التابعة لها كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤.

إن الشركات التابعة هي تلك الشركات التي تمتلك فيها الشركة، بشكل مباشر أو غير مباشر، حصة بأكثر من نصف حقوق التصويت أو بشكل آخر تمتلك سلطة السيطرة على عملياتها. يتم توحيد الشركة التابعة بالكامل من تاريخ تشكيلها بإعتباره التاريخ الذي حصلت فيه المجموعة على السيطرة ويستمر توحيدها حتى تاريخ فقدان السيطرة. يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة لنفس سنة إعداد التقرير المالي للشركة الأم بإستخدام سياسات محاسبية مماثلة.

إن جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر داخل المجموعة الناتجة من المعاملات داخل المجموعة يتم حذفها بالكامل.

٢- أسس إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة والتغيرات المتعلقة بها (تتمة)

٢-١ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

إن الخسائر ضمن الشركة التابعة تكون عائدة إلى الحصة غير المسيطرة حتى وإن نتج عن ذلك عجز في الرصيد.
يتم احتساب التغير في حصة الملكية في أي شركة تابعة، دون خسارة السيطرة، على أنها معاملة حقوق ملكية. في حال خسرت المجموعة الرقابة على الشركة التابعة، فإنها:

- تقوم بإستبعاد الموجودات (بما في ذلك الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة
- تقوم بإستبعاد المبلغ المدرج للحصة غير المسيطرة
- تقوم بإستبعاد إجمالي فروقات التحويل، المدرجة في حقوق الملكية
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة للمبلغ المقبوض
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة لأية إستثمارات محتفظ بها
- تقوم بتثبيت أي فائض أو عجز ضمن الأرباح أو الخسائر
- تقوم بإعادة تصنيف حصة الشركة الأم من العناصر المثبتة مسبقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح غير الموزعة، كما هو ملائم.

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المتبعة من قبل المجموعة
إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية مماثلة لتلك السياسات التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، باستثناء اتباع المعايير والتفسيرات الجديدة السارية المفعول كما في ١ يناير ٢٠١٤.

كما هو متطلب حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، فقد تم الإفصاح عن طبيعة وتأثير هذه التغيرات أدناه. تم تطبيق العديد من المعايير والتعديلات الجديدة الأخرى للمرة الأولى في عام ٢٠١٤. ومع ذلك، فإنها لا تؤثر على البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة أو البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة.

إن طبيعة وتأثير كل معيار/تعديل جديد تم بيانه أدناه:

المنشآت الاستثمارية (التعديلات على معياري إعداد التقارير المالية رقم ١٠ و١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧)
إن هذه التعديلات تقدم استثناء حول متطلبات التوحيد للمنشآت التي تستوفي تعريف المنشأة الاستثمارية بموجب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ – البيانات المالية الموحدة. يتطلب استثناء التوحيد من المنشآت الإستثمارية احتساب الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. ليس لهذه التعديلات أي تأثير على المجموعة، نظراً لأن جميع منشآت المجموعة مؤهلة لتكون منشأة استثمارية بموجب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠.

تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية – تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢
توضح هذه التعديلات معنى "لها حالياً حق ملزم قانوناً للتسوية" ومعايير آليات السداد غير المتزامنة لغرف المقاصة لتكون مؤهلة للتسوية. ليس لهذه التعديلات أي تأثير جوهري على المجموعة.

استبدال المشتقات ومواصلة محاسبة التحوط – التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩
تقدم هذه التعديلات إعفاءً من توقف محاسبة التحوط عندما يستوفي استبدال أداة مشتقة مصنفة كأداة التحوط لمعايير معينة. إن هذه التعديلات ليس لها تأثير على المجموعة لأن المجموعة لم تقم باستبدال مشتقاتها خلال الفترات الحالية والسابقة.

التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – الضرائب
إن التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية يسري مفعوله للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ ويتم تطبيقه بأثر رجعي. ويسري مفعوله على جميع الضرائب المفروضة من قبل الحكومات بموجب التشريعات، باستثناء التدفقات النقدية الخارجة التي تدرج ضمن نطاق المعايير الأخرى (مثل: المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ – ضرائب الدخل) والغرامات والعقوبات الأخرى الناتجة عن خرق التشريعات. يقوم التفسير بتوضيح بأن المنشأة تقوم بتثبيت مطلوبات الضريبة عندما ينتج عن الأنشطة دفعات، كما هو معرف بالتشريعات ذات علاقة. ويقوم أيضاً بتوضيح أن مطلوبات الضريبة تستحق تدريجياً فقط إذا كان ينتج عن النشاط دفعات على مدى فترة من الزمن، وفقاً للتشريعات ذات علاقة. بالنسبة للضرائب التي تنتج عند بلوغ الحد الأدنى لمستوى السداد، لا يتم تثبيت أي التزام قبل بلوغ الحد الأدنى المعين من مستوى السداد. إن اتباع التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية ليس له أي تأثير على البيانات المالية الموحدة المرحلية للمجموعة.

لم تقم المجموعة بالاتباع المبكر لأي معيار أو تفسير أو تعديل آخر لم يصدر بعد ولم يسر مفعوله بعد.

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح للفترة، بعد تنزيل أتعاب أعضاء مجلس الإدارة، على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كالتالي:

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم
الأرباح للفترة (ألف درهم)	٨٧٠	١,٨٩٠	٢٤,٣٩٣	٢٧,٨١٣
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالآلاف)	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
الربح للسهم (درهم)	٠,٠٠٩	٠,٠١٩	٠,٢٤٣	٠,٢٧٨

لم يتم عرض أية أرقام للربح المخفف للسهم حيث أن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح للسهم عند إستخدامها.

٤- الموجودات الثابتة

تشتمل الموجودات الثابتة على قطعة أرض تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة بقيمة مدرجة ٤٤,١٧٣ ألف درهم. قرر مجلس إدارة المجموعة إنشاء المركز الرئيسي للمجموعة على قطعة الأرض في المستقبل المنظور. تم تحويل الملكية القانونية للأرض بشكل رسمي.

٥- الاستثمارات العقارية

تمثل الاستثمارات العقارية استثمارات الشركة في الأراضي والمباني ملك حر التي تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٦- الأدوات المالية

	القيمة المدرجة		القيمة العادلة	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الأدوات المالية				
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٦-١)	٧١,٤٣٩	٧٦,٤٤٣	٧١,٤٣٩	٧٦,٤٤٣
بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (إيضاح ٦-٢)	٣٤٤,٦٥٨	٢٥٨,٢٢٦	٣٤٤,٦٥٨	٢٥٨,٢٢٦
الاستثمارات المحتفظ بها بالتكلفة المطفأة (إيضاح ٦-٣)	٣٧,٦٨٠	٣٧,٧٠١	٣٨,٢٧١	٣٧,٧٣٨
	٤٥٣,٧٧٧	٣٧٢,٣٧٠	٤٥٤,٣٦٨	٣٧٢,٤٠٧

٦- الأدوات المالية (تتمة)

٦-١ الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
أ) *أسهم – متداولة*	٤,٢٩١	٤,٤٠٨
ب) *مصنفة عند التثبيت الأولي*		
ودائع بنكية تستحق خلال ثلاثة أشهر (غير متداولة)	٦٧,١٤٨	٧٢,٠٣٥
	٧١,٤٣٩	٧٦,٤٤٣

إن جميع الأسهم والودائع لدى البنوك توجد داخل الإمارات العربية المتحدة.

٦-٢ الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
أسهم – متداولة (داخل إ.ع.م)	٣٣٤,٤٥٨	٢٤٨,٠٢٦
أسهم – غير متداولة (داخل إ.ع.م)	١٠,٢٠٠	١٠,٢٠٠
	٣٤٤,٦٥٨	٢٥٨,٢٢٦

تبلغ تغيرات القيمة العادلة ٨٦,٤٣٢ ألف درهم (٢٠١٣ – ٨٦,٧١٦ ألف درهم)، والتي تم إدراجها في بيان الإيرادات الشاملة الموحد الموجز المرحلي.

٦-٣ أدوات الدين بالتكلفة المطفأة

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
التكلفة المطفأة		
سندات الدين (داخل إ.ع.م)	٣,٦٧٥	٣,٦٧٥
سندات الدين (خارج إ.ع.م)	٣٤,٠٠٥	٣٤,٠٢٦
	٣٧,٦٨٠	٣٧,٧٠١

٦- الأدوات المالية (تتمة)

٦-٣ أدوات الدين بالتكلفة المطفأة (تتمة)

إن سندات الدين بمبلغ ٣٤,٠٠٥ ألف درهم (٢٠١٣- ٣٤,٠٢٦ ألف درهم) تم رهنها مقابل قرض بنكي (إيضاح ١١). يترتب على الاستثمارات فائدة بسعر فعلي ٦,١٥% سنوياً. إن مواعيد استحقاق السندات هذه مبينة أدناه:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		
	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	*أكثر من ٥ سنوات ألف درهم*	*المجموع ألف درهم*
سندات الدين (داخل إ.ع.م)	٣,٦٧٥	-	٣,٦٧٥
سندات دين (خارج إ.ع.م)	٢٢,٧١١	١١,٢٩٤	٣٤,٠٠٥
	٢٦,٣٨٦	١١,٢٩٤	٣٧,٦٨٠

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)		
	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	*أكثر من ٥ سنوات ألف درهم*	*المجموع ألف درهم*
سندات الدين (داخل إ.ع.م)	٣,٦٧٥	-	٣,٦٧٥
سندات دين (خارج إ.ع.م)	٢٢,٨٠٣	١١,٢٢٣	٣٤,٠٢٦
	٢٦,٤٧٨	١١,٢٢٣	٣٧,٧٠١

٧- النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية من مبالغ بيان المركز المالي التالية:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	*٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)*	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ *ألف درهم*
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	٢٧,٦٦٢	٣٥,١٣٢	٣٠,٧٨٨
ودائع بنكية تستحق خلال ثلاثة أشهر	٢٠,٠٠٠	-	-
	٤٧,٦٦٢	٣٥,١٣٢	٣٠,٧٨٨

إن جميع الأرصدة والودائع لدى البنوك موجودة في الإمارات العربية المتحدة.

٨- القرض البنكي

أبرمت المجموعة اتفاقية تسهيل إئتماني مع بنك دولي بمبلغ ٥ مليون دولار أمريكي (ما يعادل ١٨,٤١٧ ألف درهم). إن تسهيلات القرض مضمونة مقابل إستثمارات في سندات محتفظ بها بالتكلفة المطفأة بمبلغ ٣٤,٠٠٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣- ٣٤,٠٢٦ ألف درهم) (إيضاح ٦-٣) وهي مستخدمة في العمليات الإستثمارية للمجموعة. يترتب على القرض فوائد حسب لايبور الدولار الأمريكي لمدة ٣ أشهر زائداً ١٪ سنوياً ويتم ربط حيازة القرض مباشرة بفترة إستحقاق أدوات الدين الممولة بواسطة القرض. تستحق أدوات الدين على فترات من ٢ إلى ١٠ سنوات.

٩- رأس المال

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
المصدر والمدفوع بالكامل- ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم (٢٠١٣- ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم)	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠

١٠- الاحتياطيات

نوع وهدف الاحتياطيات

- **الاحتياطي القانوني**

وفقاً لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للمجموعة، قررت المجموعة عدم زيادة الاحتياطي القانوني فوق المبلغ الذي يساوي ٥٠٪ من رأسمالها المدفوع. بناء على ذلك، لم يتم إجراء أية تحويلات خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

- **الاحتياطي العام**

يتم إجراء التحويلات إلى الاحتياطي العام بناء على توصية من مجلس الإدارة. قد يتم استخدام هذا الاحتياطي وفقاً للغايات التي تعتبر ملائمة من قبل مجلس الإدارة.

- **التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات**

يسجل هذا الاحتياطي التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

١١- توزيعات الأرباح المقترحة والمدفوعة

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
المعلن عنها والمدفوعة:		
توزيعات الأرباح النقدية لسنة ٢٠١٣ بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم (المعلن عنها والمدفوعة)	٢٥,٠٠٠	-
توزيعات الأرباح النقدية لسنة ٢٠١١ بواقع ٠,٢٠ درهم للسهم (المعلن عنها والمدفوعة)	-	٢٠,٠٠٠
	٢٥,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
المقترحة للموافقة عليها خلال الجمعية العمومية السنوية:		
(٢٠١٣- توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم)	-	٢٥,٠٠٠
	-	٢٥,٠٠٠

١٢- المعلومات القطاعية

معلومات القطاعات الرئيسية

لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة لوحدات أعمال استناداً إلى منتجاتها وخدماتها ولديها ثلاثة قطاعات تشغيلية تقوم المجموعة بإعداد تقارير عنها كما يلي:

- قطاع التأمينات العامة ويشمل السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة والتأمين الصحي.
- قطاع التأمين على الحياة ويشمل التأمين على الحياة للأفراد والمجموعة.
- قطاع الاستثمارات ويتألف من الاستثمارات وإدارة النقد لحساب المجموعة الخاص.

تتم المعاملات بين القطاعات التشغيلية على أساس الأسعار التقديرية السائدة في السوق. يتم عرض معلومات القطاعات التشغيلية أدناه:

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر					
	التأمينات العامة		*التأمين على الحياة*		*الإجمالي*	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ *ألف درهم*	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ *ألف درهم*	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ *ألف درهم*	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ *ألف درهم*	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ *ألف درهم*	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ *ألف درهم*
إيرادات التأمين						
إيرادات أقساط التأمين	٦٦,١١٩	٥٧,٠٣٣	٣,٠٩٧	٦,٤٧٥	٦٩,٢١٦	٦٣,٥٠٨
حصة معيدي التأمين من الأقساط	(٤٣,٩٠٩)	(٣٧,٦٢٩)	(٢,١٧١)	(٤,٨٨٢)	(٤٦,٠٨٠)	(٤٢,٥١١)
صافي إيرادات أقساط التأمين	٢٢,٢١٠	١٩,٤٠٤	٩٢٦	١,٥٩٣	٢٣,١٣٦	٢٠,٩٩٧
إيرادات عمولات اعادة التأمين	٤,١٨٤	٢,٤٥٧	٣١٤	٥	٤,٤٩٨	٢,٤٦٢
إيرادات (مصاريف) أخرى	(٦٩٨)	(٥٤٥)	٢	٣٥	(٦٩٦)	(٥١٠)
	٢٥,٦٩٦	٢١,٣١٦	١,٢٤٢	١,٦٣٣	٢٦,٩٣٨	٢٢,٩٤٩
مصاريف التأمين						
المطالبات المحققة	٤٧,١٩٦	٢٣,٨٩٤	١,٢٨١	٧,٠٩٦	٤٨,٤٧٧	٣٠,٩٩٠
حصة معيدي التأمين من المطالبات المحققة	(٣٢,٧٠١)	(١٤,٧٧٧)	(١,١٥٣)	(٦,٣٣١)	(٣٣,٨٥٤)	(٢١,١٠٨)
صافي المطالبات المحققة	١٤,٤٩٥	٩,١١٧	١٢٨	٧٦٥	١٤,٦٢٣	٩,٨٨٢
مصاريف عمولات	٧,٣٥٤	٦,٠٥١	٥٣٩	٧٤٨	٧,٨٩٣	٦,٧٩٩
الزيادة في خسائر الأقساط	٣٠٩	٧٦٧	–	–	٣٠٩	٧٦٧
مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين	٣,٠٩٠	٢,٧٢٧	١٧٧	٣٩٥	٣,٢٦٧	٣,١٢٢
	٢٥,٢٤٨	١٨,٦٦٢	٨٤٤	١,٩٠٨	٢٦,٠٩٢	٢٠,٥٧٠
صافي إيرادات التأمين	٤٤٨	٢,٦٥٤	٣٩٨	(٢٧٥)	٨٤٦	٢,٣٧٩
إجمالي إيرادات الاستثمارات					١,٦٤٠	١,٠٩٩
مصاريف أخرى غير مخصصة					(١,٦١٦)	(١,٥٨٨)
الأرباح للفترة					٨٧٠	١,٨٩٠

١٢- المعلومات القطاعية (تتمة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

	التأمينات العامة		*التأمين على الحياة*		*الإجمالي*	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ *ألف درهم*	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ *ألف درهم*	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ *ألف درهم*	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ *ألف درهم*	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ *ألف درهم*	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ *ألف درهم*
إيرادات التأمين						
إيرادات أقساط التأمين	٢٣٤,٣٦٢	١٩٨,١٤٤	١١,٦٣١	١٧,٥٩٠	٢٤٥,٩٩٣	٢١٥,٧٣٤
حصة معيدي التأمين من الأقساط	(١٥٩,٣١٤)	(١٣٦,١٦٨)	(٨,٦٩٤)	(١٤,١٢٠)	(١٦٨,٠٠٨)	(١٥٠,٢٨٨)
صافي إيرادات أقساط التأمين	٧٥,٠٤٨	٦١,٩٧٦	٢,٩٣٧	٣,٤٧٠	٧٧,٩٨٥	٦٥,٤٤٦
إيرادات عمولات	١٥,٠٤٩	١٣,٣٢٧	٧٣٢	١,٥٤٦	١٥,٧٨١	١٤,٨٧٣
إيرادات (مصاريف) أخرى	(٣٨٥)	(٩٤٣)	١٣٠	٤٠	(٢٥٥)	(٩٠٣)
	٨٩,٧١٢	٧٤,٣٦٠	٣,٧٩٩	٥,٠٥٦	٩٣,٥١١	٧٩,٤١٦
مصاريف التأمين						
المطالبات المحققة	١٣٠,٤٣٤	١٠٧,٨٢٦	١,٦٠١	٨,٠٨٥	١٣٢,٠٣٥	١١٥,٩١١
حصة معيدي التأمين من المطالبات المحققة	(٨٩,٣١٥)	(٧٨,٠٧١)	(١,٤٤٠)	(٧,٢٠٢)	(٩٠,٧٥٥)	(٨٥,٢٧٣)
صافي المطالبات المحققة	٤١,١١٩	٢٩,٧٥٥	١٦١	٨٨٣	٤١,٢٨٠	٣٠,٦٣٨
مصاريف عمولات	٢٦,٥٣٧	١٩,٣٩٩	١,٠٩٠	١,٢٨٤	٢٧,٦٢٧	٢٠,٦٨٣
الزيادة في خسائر أقساط إعادة التأمين	٩٢٩	١,٣٢٦	–	–	٩٢٩	١,٣٢٦
مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين	١٠,١٤٢	٨,٥٦٦	٥١٨	٨٣٠	١٠,٦٦٠	٩,٣٩٦
	٧٨,٧٢٧	٥٩,٠٤٦	١,٧٦٩	٢,٩٩٧	٨٠,٤٩٦	٦٢,٠٤٣
صافي إيرادات التأمين	١٠,٩٨٥	١٥,٣١٤	٢,٠٣٠	٢,٠٥٩	١٣,٠١٥	١٧,٣٧٣
إجمالي إيرادات الاستثمارات					١٥,٣٧٨	١٣,٧٧٥
مصاريف أخرى غير مخصصة					(٤,٠٠٠)	(٣,٣٣٥)
الأرباح للفترة					٢٤,٣٩٣	٢٧,٨١٣

لأغراض إعداد التقارير التشغيلية والإدارية، تم تنظيم المجموعة في قطاع جغرافي واحد.

١٣- موسمية النتائج

إن إيرادات أرباح الأسهم بمبلغ لا شيء و مبلغ ١٢,١٩٥ ألف درهم لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، على التوالي، ومبلغ لا شيء ومبلغ ١١,٠٨٣ ألف درهم لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، على التوالي، وهي ذات طبيعة موسمية.

١٤- الالتزامات والمطلوبات الطارئة

الضمانات

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، كان لدى المجموعة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى وأمور أخرى بمبلغ ١٠,٢٦٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣- ١٠,٢٣٧ ألف درهم) وذلك أثناء سير الأعمال العادية ومن غير المتوقع أن ينتج عنها مطلوبات جوهرية.

المطالبات القانونية

إن المجموعة وكما هو الحال في معظم شركات التأمين الهامة، لديها دعاوي قانونية أثناء سير الأعمال العادية. لا تعتقد المجموعة إستناداً إلى المشورة القانونية بأن هذه القضايا سوف ينتج عنها تأثير جوهري على إيرادات المجموعة أو الوضع المالي.